



## CSK BOYS PLAY LEADING ROLES IN JOINT SCHOOL ACTIVITIES

jsse

This year one of our schoolmates has been elected vice chairman of the J.S.S.E. Committee. He is Chan Kin Ming of F.6B. Perhaps you have not yet known him because he formerly studied in the Pentecostal School



Last summer Chan Kin Ming went to see the exhibition and was greatly impressed by it. After he had come to our school, someone invited him to be our school representative and he attended J.S.S.E. meetings. He was elected vice - chairman during the 4th meeting. When asked about his opinions of the exhibition, he told us that very often schools made repetitions of projects year after year. Besides, many former J.S.S.E. projects were not very relevant to their project titles. He hopes that our fellow schoolmates who are responsible for the coming exhibition should not overlook these points. Finally he comments that our school is pretty good. He tells us that our schoolmates are friendly and well disciplined "I get on very well with my classmates in less than a month's time," he says. So let us live up to the good comments given by Chan Kin Ming and support the 15th J.S.S.E.

Scclb

S.C.C.L.B.! What is S.C.C.L.B.?

It is the abbreviation of "The School Conservancy Clubs' Liaison Board". Its aim is to co-ordinate and promote fellowship amongst the school Conservancy clubs or Biology clubs. In addition, it aids the school Conservancy clubs or concerned units in their programmes and activities, such as joint school exhibition, research project, gatherings, forum and walkathon. It also introduces contemporary ideas about the conservation of the environment to the Clubs. An environment expedition was held on 15th Nov, and the walk started from Kwun Tong and terminated at Ko Chiu Road Estate. The environment expedition served a function, namely, raising funds for launching the Conservancy Awards Programme, a scheme of informal environmental education for all levels of youth from junior, secondary school and right up to college.

The Board is a self-adminstrating co-ordination body of the school Conservancy clubs or concerned units and is responsible to the Conservancy Association for its functions.

The member schools, 16 in this year, are



divided into 4 area groups. Our school, with Diocesan Boys' School, Cheung Sha Wan Catholic Secondary School and Maryknoll Convent School are in Group 3. The representatives of our school are the Chairman and the Treasurer of the Biology Club. The Vice-chairman of the Biology Club was elected the area group leader of Group 3.

At last, I hope that you've got a brief idea of what S.C.C.L.B. is.

(by Koo Mei On.)

jses

On 17th October, 1981 the election of the Executive Committee of the Hong Kong Joint School Electronics Society took place in the demonstration room of Diocesan Boys' School. One of our school representatives of the Electronics Club, Mok Kim Wai, Ivan (6A), was elected Vice-chairman of this society. The Chairman is one of the school representatives of D.B.S. The other school representative of the secretary of the H.K.J.S.E.S.

Ivan Mok is the present Chairman of El-

ectronics Club and Tony Leung is the present Vice-chairman of Science Society. They have been learning electronics since F.1 and have been members of Electronics Club for a few years. They hope to increase the knowledge of the students in the subject of electronics because they think that not many students really know what electronics is.

You may wonder if the Hong Kong Joint School Electronics Society is new. I believe the name may be new to some of you. However it was founded a number of years ago. It is a joint school activity conducted by a number of secondary schools. Its aims are to arouse the students' interest in the field of electronics and to increase their knowledge which can be of great help in repairing various electrical appliances. The H.K.J.S.E.S. welcomes every students of the member schools to



join. The society held lectures and film shows, organised visits and carried out experimental projects in the past and hope to conduct various activities this year. It will broaden your knowledge and help your studies in electronics. If you want to know more about this society, please contact Mok Kim Wai, Ivan (6A), Chairman of Electronics Club, at any time. He needs your support and comment.

## hp, who is him?



4th September was a great day for Christopher Kong. For on that day he was elected the head of the Prefectorial Board. Do you know how our Head Prefect is elected?

The candidates for the election are the Prefects from Form Six. There are totally eight of them. First they have to give speeches to the

Prefects. If the prefects have any question, they can ask the candidates. Then they have to vote by secret ballot. Each prefect has the right to vote except the candidates and executive members of last year. The one who can get the greatest number of vote will become the Head Prefect. The one following up will become the Deputy Head Prefect. But first their names must pass around the teachers. If there are no objections from the teachers the two candidates can become the Head and Deputy Head officially.

Christopher Kong, our new Head Prefect, is studying in Form 6A. He is also the Photographer of Press Club and Vice-chairman of Astronomy Club. In the past, he had been the Chairman of Astronomy Club since he was in Form Three. So he is experienced in leading and running a society. We sincerely hope that, through his leadership and active mind, the Prefectorial Board will be led towards another goal of success.



# NEWSROOM

Softball — Our softball team participated the Hong Kong Softball Association Open League (80/81) Division C and won the Championship. The final match was held on 20th July, 1981 at Tin Kwong Road Softball Ground with C.S.K. Vs HKIYA.



The Orientation Day for Form I students was held on 23rd August, 1981. After Mr. M. Leung's welcome speech, parents and new students were led by prefects to have a look around the school. Projects by various clubs were shown and refreshments were served. It was hoped that the function would help the new students to familiarize themselves with their new school.

The school reopened on 1st September with an enrolment of 1286 students. Eight new teachers joined the staff and the number of teachers totalled forty-nine. Unfortunately Rev. Bro. Eugene was on sick leave, and so Rev. Bro. Francis, our new Vice-Principal became the Acting-Principal until Bro. Eugene came back.

The Caritas Bazaar was held in Wah Yan College on 1st November, 1981. The stall run by C.S.K. prefects raised more than three thousand dollars of charity funds for Caritas. This is the best amount since our first participation.



The Interclass Speech Contest organized jointly by the English Language Society and the Chinese Language Society was held in the school hall on 16th November with the following result:

	Champion	1st runners up	2nd runners up
Chinese section			
Junior	MA CHI WING (1D)	MAK KWOK FAI (1D)	FUNG DING BONG (1C)
Intermediate	LEE MING FAI (3C)	TO KWOK HO (4D)	LEUNG YIU WAH (4C)
Senior	AU YIU KWAN (7A)	LO SIU LEUNG (7B)	AU CHURK SAM (5B)
English section			
Junior	CHEUNG FAN (2C)	LAU KA KEUNG (2E)	LEUNG KOON BOON (2D)
Intermediate	TSO CHI KIT (4B)	POON LUNG SANG (4C)	WONG CHI LI K (3C)
Senior	LEUNG KAI CHI (6A)	LAM PUN YIN (6B)	TERRENCE CHOW (7B)

## 1981 H.K.C.E.E. RESULT

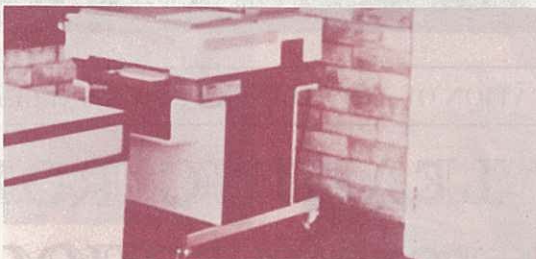
Grade	A	B	C	D	E	F	G	H	% of credits	% of pass
Subject										
Eng. Lang.	1	5	22	115	94	27	6	1	10.33	87.5
Geo.	0	3	6	14	22	14	9	1	13.04	65.22
Hist.	0	2	5	6	10	12	3	2	17.50	57.5
E.P.A.	2	0	7	18	20	13	9	2	12.68	66.2
B.K.	1	5	20	29	72	49	35	3	12.15	59.35
Bio.	9	25	24	49	32	13	4	0	37.18	89.10
Chem.	10	26	32	53	29	14	3	1	40.48	89.29
Phy.	21	32	37	47	29	10	2	1	50.30	92.24
Maths.	38	71	39	52	29	11	3	1	60.66	93.85
Add. Maths.	14	28	24	28	13	7	1	0	57.39	93.04
Chi. Lang.	1	14	17	76	85	48	1	0	13.22	79.75
Chi. Lit.	2	5	7	13	28	8	5	3	19.72	77.46
Chi. Hist.	1	3	6	19	23	12	5	0	14.49	75.36
Total	100	219	247	519	486	238	86	15		

The above H.K.C.E.E. result table reveals that the language ability of C.S.K. boys is still disappointing. So let's work harder. Results of science subjects are pretty good, especially in mathematics and physics. Form V science students, now it is your turn. Try your best and do not let us down. Results of arts subjects are not good enough. Catch up, arts classes! We hope the results next year will turn out to be different.

The Swimming Gala was held on 18th and 25th September at Tai Wan Shan Pool and La Salle College Pool respectively. The results are as follows:

	Champion	1st runners up	2nd runners up
A grade	4D (84)	5D (47)	6B (41)
B grade	4B (76)	4E (70)	5C (60)
C grade	3B (52)	2A (48)	3C (45)
Overall	4D (84)	4E (82)	4B (76)

A Rank Xerox photocopy machine was installed in the library this academic year. Though the price is a bit higher, it is much convenient for our students.



The request of the Press Club for a notice board of its own was granted. The board is on the outside wall of the library. This year is the 10th anniversary of the Leowlis, so the publications of the past ten years will be displayed on the board. Yesterday's paper telling yesterday's news, so you can have some ideas about C.S.K. in the past.



It is well known that C.S.K. boys are fond of jogging. This academic year the joggers began to form a club of their own — the C.S.K. Long Distance Runners.

On the Prize Giving Day, La Ka Keung (F.1C 80/81) received eight academic prizes namely first prizes in Mathematics, General Science, Chinese History and Ethics, and second prizes in English Language, Geography, Chinese Language and History. In his spare time, Ka Keung likes to play table tennis and bridge. He now is the prefect of F.2C.



The Inter-class Cross Country for A, B and C grades took places in November and we have the following results:

	Champion	1st runners up	2nd runners up
A Grade	5D (56)	5B (60)	4A (92)
B Grade	5D (113)	4A (132)	5B (161)
C Grade	3B (78)	3C (81)	2A (102)



An Interschool debate organized by the Joint School Debating Society, with C.S.K. Vs S.M.C.C., was held on 26th November, 1981. The motion was 'Childhood is the happiest time in one's life' and we were on the negative side. The debate was held in the D.B.S. hall and we lost.

Inter-class Athletic Meet — The Heats were on 15th December and the Finals were on 18th December and both were held at the Wanchai Stadium. On the day of finals, medals were given to the winners by Bro. Francis and our guest of honour Mr. A. Reeve, Assistant Director of Education. Here are the results:

	Champion	1st runners up	2nd runners up
A Grade	5E (135)	5D (94)	6A/5B (91)
B Grade	4A (102)	5E (91)	5F (72)
C Grade	2E (102)	2A (88)	3C (76)
Overall	5E (226)	5D (144)	5F (117)

Up to the present, our invitation relay team has run six invitation relays namely Sing Yin College, Chong Gene Hang College, La Salle College, Wah Yan College, Kwun Tong Govt. Secondary Technical School and St. Joseph Anglo-Chinese School. For all the six relays having been invited to, our team has won all the six championships. It's marvellous, isn't it? "We are confident that we will win the 4 x 100 relay in the Inter-school Athletic Meet," said our team members.



The Press Club Fund Raising Film Show was held on 19th December in Ocean Theatre. The film 'First Love' based on Turgenev's novel was shown. Free soft drinks sponsored by MacDonald were served before the film show.

## Editorial Board

Chairman:	So Kwok Hung
Vice-chairman:	Yip Chi Yan
English Editor:	Liang Yee
Assistant Editors:	Leung Kai Chi Mok Kim Wai Wang Hing Shing
Chinese Editors:	Yip Chi Yan Wong Jon
Assistant Editor:	Yeung Ka Sun
Secretary:	Chan Ka Lai
Treasurers:	Lau Siu Tong Chan Kin Kong

Supervisor:	Rev. Bro. Eugene
Advisers:	Mr. A. Chan Mr. P.C. Hong Mr. H.S. Liu Mr. S. Lau Mr. C.K. Lau Mr. K.S. Chan Miss Tehmi Mr. B. Wong Miss C. Wong



## OUR NEW VICE-PRINCIPAL

Bro. Francis our Vice-principal was born in Ireland. He is a qualified National teacher as well as a degree-holder from Dublin University. He has also a Higher Diploma in Education from St. Patrick's University Mynooth. After teaching for 10 years in South Africa Bro. Francis went back again to University College Dublin to study Theology, and Catechics. He also taught for six years in Dublin prior to coming to Hong Kong. For the past five years he has been teaching the upper forms at St. Joseph's College. This year he was transferred to our school.



Bro. Francis became a De La Salle Brother in 1957. He told us that he became a De La Salle Brother because he was very impressed by the work and life-style of the Brothers both in his homeland Ireland and of those who went to work in foreign lands. He told us that the work the Brothers were doing in South Africa was very difficult as the Brothers have to go against Government policy on apartheid and that this finally led to the closure of some of their schools there. However with the help of the various Religious Congregations, racial segregation is gradually breaking down.

Bro. Francis now teaches English, Biblical Knowledge and P.E. in our school. He told us that in general he finds the students hard-working and very well disciplined. He also said he was also delighted to see how well C.S.K. are doing in sport. He also told us that Physical Exercise is very important for all students in order to keep them in good condition and that this enables them to be more alert during lessons. He added that our education system is not so bad as some people make it out to be and that when Hong Kong students go overseas they compare more than favourably with the overseas students.

On the whole, he is quite pleased with our students' work and appearance. Let us wish Bro. Francis our Vice Principal every success in the future.

## BE A TEACHER AGAIN

## — AN INTERVIEW WITH MR. C.K. LO

Before Mr. C.K. Lo left for England to further his studies in the University of Nottingham, he had been teaching at C.S.K. since she was founded. After completing the Advanced Diploma in Education and the Bachelor of Education courses in the last two years, he is now back in C.S.K. again. Mr. Lo is diligent and highly respected by the C.S.K. boys. We had a long talk with him and the following is a brief transcription of it.



R: Can you tell us briefly about your educational background?

L: I completed my secondary schooling at Maryknoll Fathers' School. After sitting for the Chinese Secondary School Certificate Examination in 1962, I entered Chung Chi College (one of the three colleges of the H.K.C.U.), majored in physics and minored in mathematics. During those four years, my academic achievement was not very satisfactory. As a result, I got a Diploma in Science instead of a B. Sc. degree.

R: Why did you choose teaching to be your career?

L: First of all, teaching is a meaningful and challenging profession. Secondly, I like mixing with young people. I feel younger to be with them.

R: You have been teaching at C.S.K. for 10 years, do you find your work satisfactory?

L: Well, before I went to England, I was satisfied with my work especially when the examination results of my students were outstanding. However, I am not very sure now for I realize that to educate young people is not only to help them get good examination results — there are many more things to be done.

R: Are there any special reasons why you went to England to further your studies?

L: Frankly speaking, I wanted to get a degree. As I have mentioned earlier, I did not have any degree.

R: Before reaching your decision, there must be a lot of things that you had to consider. How did you make your final decision?

L: As you all know, I am married and a father of two children. The very first thing that I had to consider was my finance. After figuring out the minimum expenses for studying in England, my wife and I decided to use our savings, which was originally intended to be used for a family trip to the States during the summer vacation, to cover the expenses.

However, the final decision was made not because the financial problem had been solved, but because I was determined. I knew that was the only way I could fulfill my unrealized dream — to get a degree.

R: Can you tell us something about your studies in England?

L: I spent two years in the University of Nottingham. In the first year, I took the Advanced Diploma in Education course and in the second year, I took the Bachelor of Education course. In both years, my major studies were educational psychology, sociology and curriculum development. Besides, I chose mathematical education as my special option. I find that all these studies are highly relevant to my present profession.

R: How about the university life?

L: People may think that I must have enjoyed life during those two years. But in fact, I had a lot of hard times that they cannot imagine. And because of the language problem, I experienced extra pressure in doing my course work. My university life in those two years was just like a night-mare!

R: What impressed you most in England?

L: I cannot think of anything that really impressed me.

R: Now that you are back with us, have you noticed any changes in C.S.K.?

L: Up till now, I have not noticed any special changes. Students of C.S.K. are still living in the same old way. They are generally hard-working but rather passive.

R: Some students think that we should have a students' union besides the Prefectorial Board, what is your opinion?

L: Our prefects are all elected by their fellow-students. The Prefectorial Board is therefore an organization representing every student of C.S.K. As I know, the work of the Prefect Board in this school is twofold. On the one hand, it helps to maintain general discipline. On the other hand, it organizes various activities for all the students, and looks after the students' welfare. I do not think that an additional student's union is needed.

R: Many extra-curricular activities are available in C.S.K. for students. Do you think it is better for students to participate in such activities only when they have entered the university?

L: No, I don't think so. Secondary education is not mainly to prepare students for entering the university. Students should have an all round education before they leave the secondary school. Through various extra-curricular activities, students can learn things that they cannot learn from textbooks.

R: Thank you, Mr. Lo.

L: It's my pleasure.

\* \* \* \* \*

Answer to spellings: 1. Left; 2. L; 3. Right; 4. R; 5. R; 6. L; 7. R; 8. R; 9. R; 10. L; 11. Middle; 12. R; 13. R; 14. L; 15. L.

Answer to brain work: 1. 1001bs; 2. 1hr; 3. Door number; 4. No; 5. 500km; 6. Fall.



## 香港人人書局有限公司

### EVERYMAN'S BOOK CO., LTD.

中學用書 (備有教學參考資料)		中學補充教材	
中國語文	1-10冊	A MODERN ENGLISH COMPOSITION COURSE FOR SECONDARY SCHOOLS	①-③
中國文學	1-4冊	NEW GRADED GENERAL ENGLISH FOR SECONDARY SCHOOLS	①-③
中國歷史(課程二)	1-3冊	中國語文課外應用練習	①-⑥
中國歷史作業	1-3冊	人人活頁文選 (中國語文補充教材)	①-③
數學	1-6冊	中國語文會考指導	全
活頁數學作業	1-6冊	典籍精華	上下冊
科學課本	1-3冊	中國歷史問題精解	全
綜合科學實驗	1-3冊	中國歷史多項選擇題	甲、乙、丙組
生物學 (中四至中六適用)	1冊	中國歷史簡述	1冊
生物實驗 (中四至中六適用)	1冊	國史類編	上、中、下冊
中國歷史(課程一)	1-6冊	經濟與公衆事務	全
中國歷史 (中四、中五適用)	7-9冊	公民選要	全
作文課本	上下冊	漢英常用語手冊	全
世界歷史	1-10冊		
算術	1-3冊		
代數	1-10冊		
中學新數學	1-10冊		
化學	1-5冊		
物理學	1-5冊		
生物學	1-5冊		
生物學實驗	1-5冊		
FUNDAMENTAL MATHEMATICS FOR SECONDARY SCHOOLS	①-⑥		
FUNDAMENTAL MATHEMATICS WORKSHEETS	①-⑥		
INTEGRATED SCIENCE	①-③		
INTEGRATED SCIENCE WORKSHEETS	①-③		
ECONOMIC AND PUBLIC AFFAIRS FOR HONG KONG	①-⑤		
MODERN BIOLOGY FOR HIGH SCHOOL & WORKSHEETS	①		
		小學用書 (備有教師手冊, 供教師參考)	
		自然	1-12冊
		尺	1-12冊
		社會	1-12冊
		自然觀察紀錄簿	1-12冊
		社會作業簿	1-24冊
		數學	1-12冊
		數學作業簿	1-24冊
		GRADED EXERCISES IN GENERAL ENGLISH	①-②
		幼稚園用書 (備有教學指引, 供教師參考)	
		語文	1-4冊
		常識	1-4冊
		算術	1-4冊
		大專、師範學校用書及參考書	
		教育心理學	上下冊
		中學中文教學法	上下冊
		現代歐美中等教育	1冊
		日知新錄	1冊

地址: 香港九龍九龍塘多實街12號  
12 Dorset Crescent, Kowloon Tong, Kowloon, Hong Kong.  
電話: 三·三八六〇三—五



## The Biography of Mr. Tram

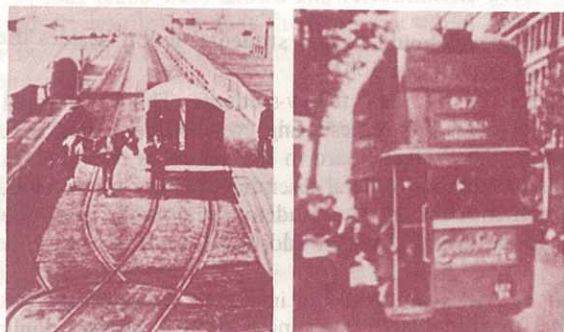
by Liang Yee F.6A

Nowadays, trams have vanished from many cities in the world. But it was born only a century ago. Its life span is so short that we Hong Kong citizens are going to say good-bye to the trams very soon.

The word tram is for four-wheel rail vehicle. The early railways used in mines with four-wheel horse drawn trucks and wooden beams for rails were known as tramways.

In 1832, the world's first city tramway was built in New York. Its route was just one mile long and there were only two horse-drawn tramcars, each with a carrying capacity of 30 people.

The horse tram was advantageous over horse bus of that time. The steel wheels on steel rails offered a smoother ride and less friction, thus a horse could haul on rails twice as much weight as on an ordinary road.



As a consequence of the Industrial Revolution, men began to shift their attention from animal power to the application of machines. A steam tram was experimented with but abandoned since the tracks originally built for horse tram could not stand up to the weight of the locomotive. Then someone began to think of cable car. Cables were run in conduits below the railway and were driven by powerful stationary steam engines at the end of the route. This kind of cable tram has been on the hills of San Francisco since 1873. It is still in use and has become a great tourist attraction.

Other kinds of trams such as compressed-air driven, battery driven and coal gas driven were tried but all proved to be impracticable. Finally the world's first electric tramway was built in the U.S.A. in 1883. Perhaps electricity might be the best power source for urban traffic. It was quiet and non-polluting. Power was collected from wires overhead. For some tramcars such as those in Hong Kong there is only one wire overhead, and thus the circuit was to be completed by the way of the steel wheels and the steel rails.

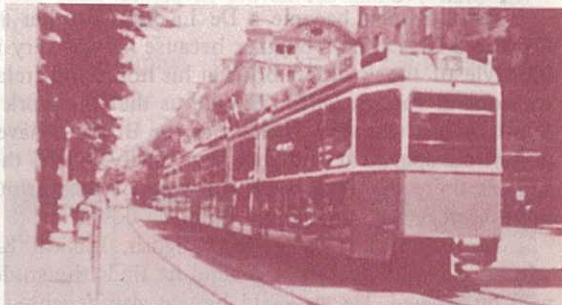
Tramcars were normally single-decker in continental Europe and America. Hong Kong and other places under British influence had double-decker tramcars. In order to enable the tram to turn sharp bends in city streets, the two axles of the wheels were quite close together.

The worldwide decline of the tram springs from the fact that while a tram route is fixed, a bus route can be changed when necessary. As the population in a city grows, traffic increases and streets become busy, therefore the inability of a tram to

draw in to the kerb to discharge and take on passengers turn out to be a handicap. Besides, the speed of the tram cannot match the fast pace of modern city life.

However, the tram continues to survive in some cities, especially in Europe. But its character is changing and tramways are becoming light RAPID TRANSIT railways which often dive underground when entering the centre of the city.

In Hong Kong, we now have the Mass Transit Railway. We can discover many similarities between an underground train and a tramcar. They both have steel wheels running on steel rails and they are both driven by electricity. Of course the efficiency and the speed of the tram cannot be compared with those of the underground. Though the proposed light RAPID TRANSIT railway has been abandoned,



the Island Line under construction is going to take the role of the tramway. Should the tram be the old grandfather, then the underground will be the grandson. The grandfather should now retire and enjoy his retirement in the museum and his grandson is ready to continue the service to mankind.

## I Led An Attack On The Sun

by Wong Kam-wun F.3E

It was June 16, 2400. The weather was fine, but suddenly the sky changed its colour. It was lightning and thundering, and the rain poured down in torrents. The sun disappeared and the wind was roaring. Indeed, it was a terrible day!

For three days the earth was engulfed in total darkness. People could not see one another. Moreover, plants began to die and the temperature began to fall steadily. Sad cries filled the earth. People believed that it was the time of the last judgement. It appeared that they were all destined to die if the confusion were to last longer. Our civilisation would be destroyed and human beings would even practise cannibalism.

Meanwhile three space shuttles were shot up from the Pacific Ocean and shuttled towards the sun at great speed. They were the Alexandria, the Long March and the Mariner, with Alexandria in the front and the other two closely following. Inside the shuttles were eighteen men armed with the best weapons and I was the captain. Many scientists thought that the sun must have been invaded by some people from another planet. So we were sent to look into the matter without any hesitation. The fate of human beings depended on us.

In only about half a minute, our shuttles passed through the atmosphere and began to increase the speed, shooting towards the sun. At first we were a bit nervous because we knew that we might not be successful. We did not speak even a word to one another, yet we were by no means afraid of anything. We were determined to die for the existence of the earth.

Nearly one month had passed. We finally landed on the sun, so secretly that no one had discovered us. To our amazement, all the things on the sun were very different from those on the earth. Its surface was fragile and volatile. But we were not interested in the study of it. Suddenly we discovered some pygmies working at a place not far away from us. We caught them at once. 'We were captured by the Saturnese who had been stationed here.....' they told us. They were willing to lead us to fight our enemies.

So, led by the pygmies, our army dashed towards the headquarters of the Saturnese. The building was well constructed but we simply destroyed it with our atomic missile. Then a large number of the Saturnese flew out of the building and began to fight with us. We switched on the

lights immediately so as to reduce their sense of vision and strength. Although this was done, they attacked us with their dreddy wings very fiercely and viciously. Hissing is defiance, the Saturnese lashed back and forth, managing to kill us. All of us fought bravely. But the Saturnese were quick in action. Our guns missed the targets. One of us was killed and many were wounded. It appeared that we would be defeated. Just then, an enormous Saturnese bumped into me and cut my arm off. With a quick reaction, I draw my sword into its breast and

killed it. Perhaps that the one I killed was a leader, the rest of them flew away as quickly as they could.

The pygmies cut out the eyes of the great bat-men and burnt them. Then they threw them into the sky. Immediately flames were seen all over the sun. In an instant, we died. Of course, the earth could not see us returning in triumph from the mission. But what they could see was the light radiating from the sun again, which indicated our success. The earth was saved.

# HOWARD BOOK CO. LTD.

## 浩華書局有限公司

74, ARGYLE STREET, KOWLOON, H. K.

九龍亞皆老街七十四號

TEL. 3-962641, 3-963333

◆◆◆◆◆ 專 營 ◆◆◆◆◆

中 西 課 本

參 考 書 籍 文 教 用 品



## FIRST LOVE

## SYNOPSIS

A well-to-do, middle class family, father (Maximilian Schell), mother (Valentina Cortese), and 16-year-old son, Alexander (John Moulder Brown), are spending the summer at a rented mansion in the country.

One afternoon, furniture is seen being unloaded in front of a seemingly deserted neighborhood house.

During lunch, the conversation of the young elegant family turns toward the new neighbor, the impoverished Princess Zasiokina (Danny Nichols).

As Alexander wanders dreamily through the garden, a slender, young girl comes into focus, surrounded by four men, all of them trying to gain her attention. She flirts, and distributes her affection evenly among them. The girl is Zinaida (Dominique Sanda), the daughter of Princess Zasoikina. The boy watches her, fascinated. Soon afterwards, they meet.

A few years older than he, Zinaida treats him as an inferior. The boy shyly adores her, which she finds challenging. In their games, she prefers him to her other suitors, which amuses her. But she also feels drawn towards him.

Scenes of war are interspersed with the free and easy summer scenes at the two mansions.

After a while, Alexander becomes aware that Zinaida is turning more and more against him. Jealously he watches her. She torments all her suitors, Lushin, the doctor (Marius Goring), Lieutenant Belovzorov (Richard Warwick), the vain Count Malevsky (Kieth Bell), and the withdrawn poet Maidanov (John Osborne). He cannot guess which of the men has won her love.

One day, expecting her to meet her lover, he follows her. When she discovers him, she is furious and dares him to leap from the roof to prove his love. Alexander jumps and loses consciousness. Zinaida passionately kisses him until he regains consciousness and returns her embraces, then she rebukes his attentions.

The scene freezes, and the now somewhat older voice of Alexander tells how he found the courage to visit Zinaida, only to learn from her hotel keeper that she had died in childbirth some days before.

## The Beginning of my Poly-life

By Buddie To

I woke up early on 5th October, 1981. After trying every means known to me for refreshing myself, I decided to take a cold shower as a final resort. It worked.

My mother had prepared breakfast for me. But, I did not think I had enough time to enjoy it. I believed I could still have it in Polytechnic — the very first mistake I made that day.

After all these things, the next problem came up. Which clothes should I wear to school? My instinct guided me, 'the school uniform'. Oh! Yes, the uniform! Uniform? Which uniform?

At about fifteen minutes to eight, I set off on my way to school. I arrived at the bus-stop only to find people of the whole world there. I went to the end of a queue and waited for twenty minutes before I got on a bus. Luckily I was at the beginning of the queue when the last bus was full. So, I managed to find a seat on the bus on which I travelled.

Being absorbed in the familiar scenes — a familiar one, I almost dozed off. I knew I was in for something different from what I used to see on the way to school for the past seven years. 'Am I on the right bus?' I asked myself. A shiver ran through my spine.

A second thought revealed my own foolishness. Of course, I was on the right bus! And I decided that I should relax a bit. Actually I always felt like that at the beginning of a school year.

I did not know how fast the bus had been travelling. For sure, it went faster than my morning jog. 'My morning jog?' 'What time is it?' 'Eight-forty.' It's eight-forty and I still have half the journey to cover! 'Oh! My God, I wish I had a pair of wings so that I could be in time for the first lecture in Polytechnic.' Then I started murmuring, more to myself than to God.

Surprisingly, my prayer was answered. I arrived at Hung Hom Ferry at five minutes to nine. Instead of a morning jog, I raced at full speed.

At nine, a modern complex of bricks stood in front of me. Every step I took towards the building meant my getting nearer to a new era. And I was really astonished by .....

## BRAIN WORK

- Maria weighs 50 pounds plus half her own weight. How much does she weigh?
- Dr. Li handed John three pills and said, "Take one every half-hour." John followed his instruction. How long do John's pills last?
- "How much will one cost?"  
"Two dollars," replied the clerk in the hardware store.  
"And how much will twelve cost?"  
"Four dollars."  
"Okay. I'll take nine hundred and twelve."  
"That will be six dollars."  
What was being bought?
- Devil says, "I'll bet you a dollar that if you give me five dollars, I'll give you a hundred dollars in exchange." Would you take the bet?
- The USSR launches a missile with speed 9000 km.p.h. and the USA launches a missile, with speed 21000 km.p.h. one minute later. How far apart are they one minute before they collide?
- Tony is playing with a toy boat in the bathtub. The boat is loaded with 3 marbles. If he dumps this cargo into the water, letting the boat float empty, will the water level in the tube rise or fall or remain at the same level?

Answers are on page 3. For solutions please see Press Club Notice Board.

金綸服裝有限公司  
**Kam Lun**  
(Paul Lam) Tailors Ltd.

經銷各國呢絨布疋  
供應學生社團制服

218-220, Prince Edward Road, Kowloon  
TEL: K-800550, K-815006.

九龍太子道218-220號(火車橋側)

營業時間: 上午九時至下午七時 (星期日休息)

## SPELLING TEST

Choose the correct words and check your answer on page 3.

- |                     |                |                |
|---------------------|----------------|----------------|
| 1. holiday          | holliday       |                |
| 2. apartment        | apartment      |                |
| 3. seperate         | separate       |                |
| 4. embarassment     | embarrassment  |                |
| 5. developement     | development    |                |
| 6. independent      | independant    |                |
| 7. truely           | truly          |                |
| 8. comparitive      | comparative    |                |
| 9. pronounciation   | pronunciation  |                |
| 10. receive         | reieve         |                |
| 11. alright         | all right      | allright       |
| 12. privilege       | privelige      | privilege      |
| 13. drunkeness      | drunkness      | drunkenness    |
| 14. interchangeable | interchangable | interchangible |
| 15. accomodate      | acommodate     | accomodate     |

英華文具印刷廠  
YING WAH PRINTING & STATIONERY FTY.

九龍觀塘道472—484號官塘工業中心

第一期十一樓F座 電話: 四三四七四四

472-484, KWUN TONG ROAD, KWUN TONG INDUSTRIAL CENTRE,  
BLOCK 1, FLAT F, 11/F, KOWLOON.  
TEL: 3-434744





# 瞰訊

第二十七期  
九龍何文田常和街  
陳瑞祺（喇沙）書院  
一九八二年一月十五日

承印：藍馬柯式印務公司 H-7903443

## 禁

### 楊廣顯老師

今年加入我教任教的老師有四位，其中一位就是楊廣顯老師（MR. CLEMENT YEUNG），他是一位天主教徒，肄業於培正中學，隨後轉入香港浸會學院攻讀音樂藝術系。暑假期間，曾於泛亞交響樂團擔任行政主任之職。

楊老師教授的科目包括音樂、美術及中國語文，他還是音樂科主任和合唱團、中樂團、劇社的顧問老師。他的興趣包括爬山、劍擊、獨木舟、美術和音樂。

對於本校學生的操行，楊老師認為不算太差，與別的學校比較，可算不過不失。關於學習態度，他認為：「同學們上中文課時比上美術及音樂課時留心，這可能是由於後者的科目是屬於『閒科』的原故。」

提到學校設備，楊老師表示音樂及美術科，因經濟所限及設備不足，因此同學在這方面未能得到全面的學習機會。



### 李文偉老師

無巧不成書，今年新來的全為男老師，而幹勁十足的李文偉老師便是其中一位。他畢業於振興中學，然後進入羅富國教育學院受訓，為將來從事教育工作做好準備。今年夏天，受訓完畢，便前來本校任教。

李老師是一位天主教徒，閒暇時喜歡聽音樂、奕圍棋、旅行、遠足及各類體育活動。

他是中一乙的班主任，執教中國語文

、中國歷史、聖經、英文及體育科。同時也是拯溺、獨木舟和排球隊的教練，因此李老師表示感到有點吃力。

談及學習態度和操行方面，他說同學的反應和表現大致還不錯，只是個別同學較頑皮。一般而言，同學都專心向學，可惜低年級的英文程度比中文為低；他希望同學們能在課餘時多些自修英文，多看英文書籍、報紙及多講英語，藉以打好自己的英語基礎。李老師又認為除了讀書外，體育活動也應值得青少年所重視的。



### 林家耀老師



林家耀老師是中文大學數學系的畢業生。今年九月到本校任教，主教數學及附加數。他喜歡打籃球、聽音樂、橋牌和奕棋。

林老師認為本校成績不俗，學生的潛質更在水準以上，可惜平日上課時缺乏反應和發問，學習情緒方面合作性不足，應該多用互相討論的形式學習。他又認為本校的課外活動甚佳，運動方面尤其特出。

但仍然有不少同學在考試的壓力下，終日埋首於書本中，他們以為課外活動是浪費時間。事實上，只有不停的苦讀，不斷的做數並非正確的學習方法。讀書千萬不能死板，應該靈活變通，有參加活動的機會更不可錯過。他又表示，教育不是為了訓練天才，製造專家那麼簡單，更重要的是要培養有獨立思考，有責任心的人，令個人思想趨向成熟。

最後，林老師說：「我曾經看過本校學生對喇沙書院的一場球賽，當時陳瑞祺的學生全都高聲吶喊助威，假如能夠將這種合作的精神，發揮於學習上面，放棄個人主義式的學習方法，學生的成績相信更佳。」

### 譚永雄老師

這個學年，學校來了數位新老師，其中一位便是文質彬彬而又平易近人的譚永雄老師（MR. ANTHONY TAM）。

譚老師中學時是在皇仁書院就讀。畢業後，便進入中文大學崇基學院繼續深造，主修的是中文科。現任中三乙班的班主任，所教授的科目有中文、中史和聖經。他也是我教中文學會的顧問老師之一。

譚老師是一位天主教徒。他平常喜愛閱讀、彈結他和唱民歌。

我教學生給譚老師的印象是比較活潑和好動，上課時的反應也很熱烈。學生的操行也蠻不錯。他認為我教的課外活動十分足夠，在體育運動方面的成就也十分卓越。

譚老師感到因為受中三淘汰試的影響，所以對中三中文科的課程在時間的編排上便有點困難。他又覺得大部份同學的中文水準比他在中學時期的為差。他希望同學們平時能經常閱讀，多做寫作練習，藉此提高本身的中文程度。



### 再見， 梁華昌老師

日期：一九八一年八月二十九日  
時間：上午十時  
地點：醫療室

我們熟悉的副校長——梁華昌老師。在暑假結束後，已轉往另一所學校工作，各同學想知道多一點關於他的嗎？以下是那天與梁老師的一段談話。

○梁老師，那一年到陳瑞祺任教呢？

○大學畢業後，我便來了這裏任教，那年是一九六九年，不經不覺已十二年了。

○請問你將到那處工作？

○開課後，我將轉往沙田的一所天主教中學——聖母無玷聖心書院，擔任校長之職。

○最初你為何選擇從事教育工作？

○教育工作比較適合我的個性。我喜歡過一些群體的生活，與青年人接觸，共同開會，共同研究。

○現在的校規是否太嚴格呢？

○現在的校規也算適中，然而培養學生的品格和德育不是靠嚴厲的校規便行了，更不能像傳授課本知識一樣。老師們循



循善誘，以身作則。家庭教育同樣不可忽視，因為父母及家庭的成員，對子女是有一定的影響力。

○現在陳瑞祺的學生，在成績和操行方面怎樣？

○各方面都很好了。操行已較開校初期佳，成績更有顯著的進步。

○梁老師，在任教的歲月中，有甚麼事令你最難忘呢？

○今年的暑假，我參加一位陳瑞祺的舊生——伍國保的進修典禮，在我的記憶當中，那是在陳瑞祺眾同學中的第一個。這件事令我難忘，也是我任教以來最感高興的一件事。

（按：進修典禮是一種儀式，即接受神父職務。）

歌



# 鳴謝

校報會承蒙校長、師長及同學踴躍購票熱心資助至深銘感謹此致意。

寫在本學年度敝會舉辦電影籌款後

舉辦電影籌款在我們來說是一項龐大的嘗試，但是為了擴張校報會的未來發展，我們不能不先行鞏固了本會的經濟基礎，所以我們敢拿出勇氣來為全體同學去進行這項工作，以期達成任務。其實，在一九七八年年底，我們的前輩同學曾經舉辦過第一次電影籌款，獲得了大量師長及同學的支持，他們的成就因而加強了我們對這次籌款活動的信心，所以我們敢鼓足勇氣去做。

自從本學年九月份校報會新委員履職之後，大家都發現會內的經濟有捉襟見肘的情況，所以我們就先從這個問題着手，於是就有了向同學籌款這個念頭。至於籌款形式，經本會幹事委員商議之後，一致贊成放電影較為收效。我們的工作分別向校內與校外兩方面着手。校內方面，我們先向顧問老師徵詢意見，然後向校長申請，懇求批准我們展開這項活動。至於票務方面的工作，則有待校外方面的事宜一切有了頭緒才着手，所以緩後進行。校外的工作較為艱難，我們分別向教育局署申請批准，要向稅務署請求豁免徵稅，向戲院租借場地及與片商接觸，這些工作我們先後費了兩個月的時間才能辦妥。至於選擇影片方面，我們再勞煩顧問老師為我們精挑細選，結果揀出改自屠格涅夫著名的「初戀」來放映，映期為一九八一年十二月十九日（星期六）上午。由於十二月份是第一次測驗正要进行，所以銷票時間較為迫切及倉卒，或許我們在銷票工作有疏略的地方，懇請師長與同學多多包涵及原諒。銷票的總成績接近一千張，再加上師長的慷慨捐助，使我們的收入大增。當然這次籌款的成就，絕不是我們一小撮人的功勞，最重要的還是獲得你們的支持，才能有今日的成績。在電影上演的那一天，承蒙麥當奴公司贊助供應汽水，謹此致謝。最後，讓我們再三向校長、老師及全體同學衷心道謝。

以下是捐款者芳名，因篇幅所限，不能盡錄：

BRO. EUGENE	\$114.1	MISS M. CHAN	\$50	MR. H.K. YUEN	\$50
MRS. CHOI	\$200	MR. WONG	\$30	MR. P. AU	\$80
MR. A. CHAN	US\$20	BRO. FRANCIS	\$50	MR. M.H. CHUNG	\$50
MR. C.K. LAU	\$101	MR. O.K. CHAN	\$100	MISS YICK	\$30
MR. H.S. LIU	\$50	MISS K.F. KWOK	\$50	MR. K.K. SZE	\$30
MISS A. TAI	\$50	MR. Y.T. LEUNG	\$50	MR. O.B. LAM	\$50
MR. S. LAU	\$100	MR. W.H. LUK	\$50	MR. Y.C. LEUNG	\$50
MR. A. FOK	\$50	MR. S.Y. LEE	\$50	MR. W.K. LI	\$20
MR. D. CHAN	\$50	MR. W.H. TAM	\$50	MR. C.K. CHAN	\$30
MR. P.O. LEE	\$50	MR. M.W. LI	\$50	MR. M.S. SUN	\$30
MRS. LIU	\$50	MR. K.H. YEUNG	\$50		

(排名不分先後)

Income:  
Donations: \$3147.10 + U.S.20.00  
Sale of the tickets: \$10253.00  
Total: \$13400.10 + U.S.20.00

Expenses:  
Rent for the theatre: \$1400.00  
Rent for the film: \$1550.00  
Printing for the tickets: \$140.00  
Fountain food products Ltd.: \$140.00  
Transportation fee, refreshment and others: \$150.00

others: \$150.00

編輯

《瞰訊編收略

編輯先生：

鑑於近日圖書館管理員採取新制，放學後將整個圖書館用來給同學借閱圖書，暫時不准自修或溫習，只留下小部份地方用來存放書包。在一小時後即四時十五分開給予同學們溫習，這批同學實在為數不少，加上高打老道的自修室又已關閉，同學們實在沒有理由在校久候一小時，始開始自修。試問這批同學往那裏去？這便迫使同學們離校出外溫習，香港環境嘈雜，同學們沒有地方溫習，直接影響到他們的成績。

事實上借書的同學並不是太多，實際上不需要佔用整個圖書館，只需半個圖書館的空間。而且存放書包的地方又有剩餘，何不給予那些學生自修？

我們建議圖書館應留下近門口的六張大枱（事實上還不足夠）和窗口的座位給同學們溫習，書包可放在牆側的地上。希望接納我們這群同學的意見！

中六甲 談光超  
中六甲 李進德  
中六甲 羅國文  
中五丁 吳偉文

九月三十日 上

香港教育署為配合課程發展的需要，於兩年前成立學校圖書館組。在各中學設立圖書館主任一職，並於每年提供款項購買參考書籍，以便更完善地提高一般中學生之閱讀興趣與學術水平。

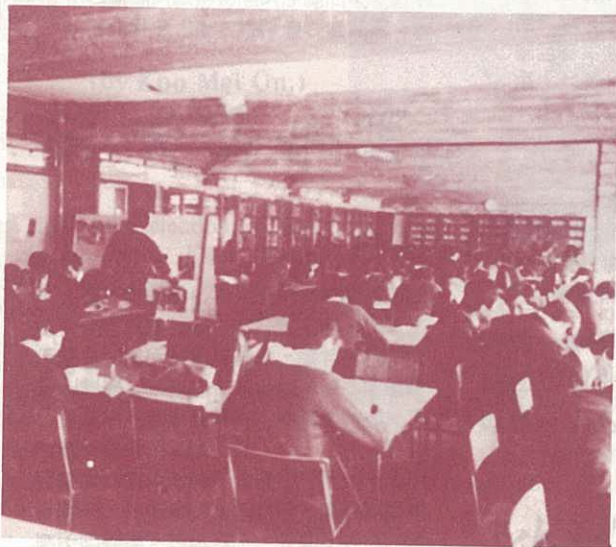
由於學校圖書館的發展乃近年的事，一般同學對圖書館的應用仍未充份了解。圖書館的作用，在於提供讀者所需之參考資料，輔助學術上的研究和探討；供應合符讀者興趣的書籍，以培養成閱讀的習慣。

為求達到容易找尋資料的目的，全港學校圖書館之書籍皆以其科目分門別類，有系統地排列。英文書籍多以林威法分類。而中文則以賴永祥分類法安排。設有分類目錄，著者目錄，書名目錄，主題目錄，叢書目錄及科目索引等類項，務求讀者能以最迅速的方法獲得所需要的資料。目前在本校來說，可供同學溫習功課的地方實在不多。故圖書館除於每日放學後提供一小時之正常服務外，其餘由早上七時至下午七時均須留作溫習室及課室用途。為了提高圖書館的服務效率，特於本學年招募自願的同學擔任助理員，給與他們適當的圖書館學訓練，以便協助處理圖書館事務。

鑑於圖書館兼作溫習室使用，同學利用圖書館自修的情況日益頻繁。據觀察所得，每日進入圖書館的同學達六百人次以上。同學間常為座位問題引起爭論，導致無論在秩序管理或書籍整理方面，都常遭遇困難。再者，一小部份同學對於圖書館與溫習室的意義混淆不清，未能明瞭兩者各有不同的效用，因而產生種種誤會。

我們須知道圖書館的主要用途是供參考資料，以作研究之用。而本校圖書館之所以大部份時間用作溫習用途，乃由於可供溫習的地方不足而矣。

圖書館管理員



我是一名圖書館助理員，工作主要是替同學們辦理借書和還書手續；把新書放到書櫃裏，還要在小息和午膳的時間負責維持秩序。

至於工作感想，初時有些同學不願合作，但現在他們已十分守秩序和合作，這點是對我們的工作都有影響。不過，有些助理員的態度不恭，沒有禮貌，希望他們能改變態度。

由參加工作至今，除了以上工作外，就沒有其他知識學到，（例如書籍編排、分類）等，這也是唯一失望的地方。事實上，我最初加入的目的是想學到新知識。另外，中文部的書籍的書排列得很亂，希望圖書館管理員能把它排好。

圖書館助理員

影印 速印 服務中心

Photocopy Offsetcopy Service

集團式經營 服務多元化

聯發：九龍窩打老道51號 3-308762  
聯益：九龍元洲街122號B 3-871432  
聯豐：九龍青山道141號 3-781992  
聯昇：九龍紅磡明安街13號 3-341120  
聯英：九龍馬頭圍道354號A 3-7159728  
聯成：九龍紅磡黃埔街17號 3-636930

彩膠單活書柯電乾高  
色印紙頁籍式子式速  
冲圖收釘精速過影縮  
印章據裝裝印膠印印

(用紙特佳 米歡迎比較)

WITH THE COMPLIMENTS OF

中文打字服務社  
藍馬利式印務公司  
香港新界元朗市林林街18號A  
Tel: 5-7903443  
5-7903549



## 中三評核試成績

首屆的中三評核試在去年的一月初舉行，我校共有二百五十二位應屆的中三同學參加這次考試。這次所得之成績極為優異，全部同學均獲派回本校升讀中四。

科目	A	B	C	D	E	F	G	
中文	9	22	22	48	97	62	12	2
英文	4	35	62	131	20	0	0	0
數學	28	55	53	95	21	0	0	0
理科	13	38	84	108	9	0	0	0
社會	10	37	61	131	13	0	0	0
中史	9	51	68	115	8	0	0	0
總數	74	238	376	677	133	12	2	99.1%

## 棋藝園地

### 棋藝學會

小小的棋子，不論是中國象棋，國際象棋，或圍棋，看似平凡，但只要你把它放在棋盤裏，便成爲一件不簡單的事。對弈者必須絞盡腦汁，各出奇謀。

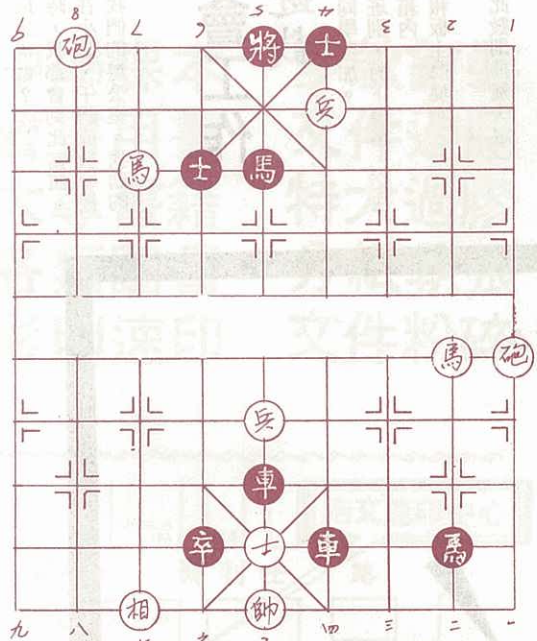
本會的宗旨是使本校對奕棋有興趣的同學，有一個聚集的機會，彼此切磋棋藝，互相交流經驗，從而增進同學間的友誼，及提高本校奕棋的水準。

本會成立至今，已有六年，其間得到各顧問老師的鼓勵及同學的熱烈支持，總算有點成就。

本會爲了使各同學在棋藝上有發揮的機會，將分別舉辦中國象棋及國際象棋個人錦標大賽，希望各同學踴躍參加。

本會爲進一步提高各位同學對奕棋的興趣，會在告示板上貼上得獎殘局，供各同學在課餘時間思考。

下列有獎殘局，歡迎各同學參加。



黑方

紅方

參加辦法：請將答案連同姓名班別寫在白紙上，交予棋藝學會任何一位委員或投入圖書館投稿箱。

截止日期：校報出版後一星期。

約瑟服裝公司

JOSEPH TAILOR CO.

精製：校服、運動服裝 各式校徽、校呔

香港灣仔莊士敦道一九五號二樓

(由譚臣道一一四號內進電梯二樓)

電話：5-733229 5-750592

5-754583

營業時間：上午十時至下午七時

星期日休息

## 飯堂

爲了使同學對本校飯堂有比較深入的認識，所以本會在月前訪問了飯堂的負責人陸小姐有關這方面事情。以下是訪問的經過：

(一)問：「閣下到本校經營了飯堂多久？」

答：「由上學年的下學期開始到現在，大概有九個月了。」

(二)問：「你認為同學的秩序怎樣？」

答：「同學大都遵守秩序。」

(三)問：「請問飯堂有多少員工？是否需要學長幫助？」

答：「飯堂平均每日有七位員工。暫時來說是足夠的。假如日後人手不足，就可能需要學長的幫忙。」

(四)問：「你們每日是何時開始燒飯？」

答：「是在八時開始直到十二時那時間內。」

(五)問：「你們每日大概能售出多少碟飯？」

答：「平均來說，每日大概能售出二百三十碟飯。」

(六)問：「早餐方面的種類有甚麼？可否增加一些小食？」

答：「早餐的種類例如有粥、春卷、魚蛋、三文治和炒粉等。小食方面我們亦有考慮增加。」

(七)問：「很多同學都覺得午飯的種類太少？這方面你又怎樣認為？」

答：「我都希望盡量能增添午飯的款式，而我們也會嘗試推出一些新款式，但發覺不能受到同學的歡迎，所以便取消了。將來我們也可能會意的粉。至於飯堂的質和量，我們都在盡量改善。」

(八)問：「請問你們每天是怎样處理每天剩下的飯菜？」

答：「如果是少量的話，我們會棄之不再用。」

(九)問：「盛載食物的膠碟如果用紙碟代替，是否比較適合？膠匙用過後會否再復用？」

答：「這也不一定。膠碟比較耐用，與每次買紙碟的成本算起來也相差不遠的。用過的膠匙通常會掉而不用，就算再用，我們也會用洗潔精洗滌和用熱水沖洗過後，才再拿出來用。」

(十)問：「汽水的供應怎樣？飯堂旁邊的汽水機現在是否還有汽水的供應？」

答：「汽水的供應很充足，情況的比其他爲佳。汽水機現在仍然有供應罐裝汽水，但我發覺同學不太留意它的操作方法，所以那部汽水機平均每星期便壞一次，希望同學能留意這一點。」

(十一)問：「很多同學感到要很久才能購買到食物票，請問你又有何意見？可否轉換售票的方式？」

答：「售票方面暫時仍未有解決的方法，如果是分開兩處來售票，都沒有多大的幫助，而另一方面也會使我們在管理方面產生不便。要是售票的話，同學又會感到太硬性規定。希望同學能在早上便買定所需的食物票，這對上述情況或者會有幫助。在將來我們也可能會分開食品價錢來售票。」

(十二)問：「最後請問你還有甚麼是想補充的。」

答：「我都盡量希望能夠改善飯堂的服務。如果有甚麼地方是可以立即改善的，我會盡快去改善。但要是一下子便完全改善是不可能的，而且也會造成混亂。希望同學能多點提供意見給我，當要着手改善時，也比較容易。」



長跑會

跑跑會

會會會

在衆多招收新會員的海報中，你可能發現其中一幅確是與衆不同，而且充滿了「爆炸性」，這幅便是我剛成立的「長跑會」徵收會員的海報。

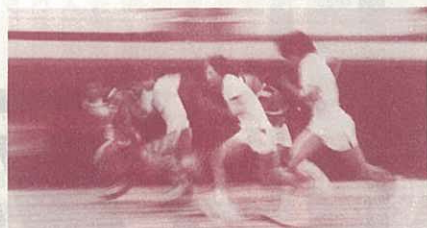
我長的長跑成績一向是不俗，翻查校刊，輝煌的歷史一段又一段。但可惜的是在隊員之間欠缺了一份聯繫性。一群熱愛這項運動的同學有見及此，便於去年暑假着手籌備一個「長跑會」。結果，在這群熱心同學們齊心協力和顧問老師的支持下，終於在今學年正式成立了「長跑會」。

「長跑會」成立的宗旨是在校內推動和推廣長跑運動和使長跑隊員能藉此有一個互相聯絡和溝通的機會。我們的活動除了個人錦標賽之外，還會參加一些公開性的長跑賽事。而且更會聯絡一些舊生和老師參與友誼賽，好讓他們有機會一起比賽。

長跑運動對正在發育的青年朋友，不論在心理或生理方面都有很多益處，而我們訓練的對象主要是針對着低年級的同學，使他們從小便得到適當的訓練，好讓將來爲陳瑞祺寫下輝煌的歷史。除了鍛鍊體格外，還能發展潛能，訓練

個人的意志力和堅毅的精神。我們是歡迎每一位同學的加入。

莫再猶豫，請即加入我們龐大的行列！





# 我 校 的 北 斗 星

## 訪 楊 景 霖 先 生

### 談 學 校 社 會 工 作



△楊先生可否向我們介紹你的身份？  
○：學校社會工作始於一九七一年，初期由一些志願社會服務機構負責。七七年間，政府開始關注學校社會工作，也加入服務行列，由社會福利署辦理此項服務，我是屬於後者（社會福利署）的一名工作人員。

△：為甚麼你會來到我們的學校呢？  
○：我到來是為了實行「學校社會工作」的。學生在求學的期間，學校好像是第二個家，在這學習階段中，他們的心智、個性、行為都會發生轉變，很多青少年都不能一下子適應這些變化，因而構成困難和煩惱的事情，故此校內的一切活動、制度、人際關係及經歷，對學生都會產生深遠的影響。甚至有家庭問題的學生，也不期然把問題帶到學校生活中，造成不合群的現象，所以學校遂成為易於接觸需要接受服務的青少年的地方。這些學生是需要我們的關懷和輔導的，透過接觸、交談，了解學生的問題，然後盡量幫助他們解決問題。

△：現在有多少間學校有社會工作者呢？  
○：已超過八成的中小學有社會工作者了。當然我們亦歡迎各同學在其他時間到我們的辦公室討論問題。

△：除了本校外，你可有派往其他學校去？  
○：現時除了一天在辦公室工作外，我還被派往其他三間中學服務，分別是余振強中學、麗澤中學及珠海書院。

△：從工作中，你發現一般中學生所遇到那方面的問題居多？  
○：我們曾經作過統計，學業和經濟方面的問題最為普遍。其次便是情緒或家庭等方面的問題。其實，青少年所遇到的問題很多，舉例說：逃學，這可能是學生本身對讀書沒有興趣，又或者家長缺乏管教。但有時當社會工作者再「深入」的時候，很簡單的問題引起起來，也許變得複雜。我們曾經有一宗個案，問題起初只是那個學生逃學，但後來才知道他的家庭很複雜，兄弟間不和，兄長認為讀書沒有價值，在家裏時常和弟弟爭吵打架。

△：如果同學們遇到困難，到底怎樣幫助呢？  
○：當同學遇上困難，或問題已發生在他們身上時，我們會和他討論、研究，針對問題的癥結所在，然後提供輔導或其他服務。我們的幫助大致可分為物質上和物質上兩方面：例如家庭經濟方面，我們就會替他們申請公共援助；又或者居住環境很差，我們可以幫忙申請徙置。另一方面，同學們在學業或籌備一些活動時，如果遇到某些困難，例如經濟、資源、設備等，也可以把問題和我們商量的。至於非物質上的輔導，如交友和情緒上的煩惱，或者與家庭發生爭執、磨擦，出現代溝問題，我們都會提供心理方面的個別輔導，將他們的困難加以克服，替他們消除煩惱。

△：與你接觸的同學是高級的佔多還是低年級呢？多數關於那些問題？  
○：高年級的同學比較多些，問題多數是經濟方面，而低年級則環繞着學業上。

△：你認為性別對你們的工作有沒有影響？例如男校駐男社工。  
○：男校由男社會工作者當值，女校由女社會工作者負責，這樣當然較佳。假若男校出現女社工時，同學們與她談話時可能出現尷尬和害羞的情形，不知如何說起。但由於缺乏人手的原因，也不能這麼理想，以上的情形亦難免發生。

△：那麼，男女校又怎樣呢？  
○：其實，我們的工作並不是單獨進行的，遇到需要時，我們會邀請一些異性同事幫忙，共同合作，盡力協助同學們解決困難。

△：社會工作者幫助學校的同學，效果怎樣？  
○：「學校社會工作者」計劃的成功率，是不能用數字去衡量，所以成效是很主觀的。例如同學們經濟出現困難，面臨輟學；情緒方面偶爾受到困擾；學習成績較差等，通過和我們接觸後，解決了這些短暫性的難題；在情緒上能安定下來；成績有了進步，那些便是成效了。

△：如果同學們需要你的幫忙，可以怎樣做？  
○：逢星期二，上午九時至下午五時，我都會到此當值。如果同學們有問題的話，可以在小息、午膳或放學後，到醫務室找我，或者可以到我們的辦公室。我們的電話是3-648318。

### 認識學校社會工作 有獎填字遊戲

現舉辦有獎填字遊戲，歡迎各同學參加。  
請填上正確答案，連同姓名及班別，剪下表格，交在楊景霖先生手中或投入圖書館投稿箱內。  
答案及得獎名單將於校報會覽報板上揭曉。

名額：二十五名（答中者超過此數則抽籤決定）  
截止日期：二月十五日

獎品：頭獎一名廠運動鞋一對  
二獎一名廠運動袋一個  
三獎一名貴T恤一件  
安慰獎一名精美文具乙份

提示：

(1) 唐賀知章詩句，下句為「鄉音無改鬢無催」  
(2) 孔子學生名，成語「以貌取人，失之××」  
(3) 與「一日之計在於晨」共同語  
(4) 體育活動，澳門設有球場作博彩用  
(5) 大姆指俗語  
(6) 千字文首句，下句為宇宙洪荒  
(7) 花名稱之一  
(8) 政府機構，負責教育事務  
(9) 新詩「蘭花草」，上句為「我從山中來」

橫：  
(一) 教育機構，前稱「工專」  
(二) 社會福利署  
(三) 推行家庭計劃等之志願機構  
(四) 成語，喻極為相稱，與佳偶天成意同  
(五) 日用語，喻春天重臨人間  
(六) 古人，以代父從軍名傳於世  
(七) 球類，須用球拍  
(八) 廣州地名，七十二烈士葬地



With the Compliments  
of

**RENÉE®**  
ACTION WEAR





## 偶像·歷程·改變中

以下的日記，誠懇的為你訴說他的偶像。

一九七〇年五月十八日

唸完上午班，回家吃罷午飯，便扭開電視機，椅旁一大袋零食，嗅得很多。一邊做家課，一邊看電視，超人和怪獸的身軀在兩顆睜得大大的眼珠裏打滾。忽然，抓著雞毛掃，站在椅上，幻想自己是英雄人物。

一九七四年一月九日

「唔！他的球技真了不起。」首次在球賽裏看見他，已給迷住了。

「媽，可否給我買一個皮球？我希望和他一樣。」手正指著床上的畫報中的偶像。

一九七七年六月三日

近日不知為甚麼聲音變得粗壯起來，下巴的

汗毛也長了。然而更奇怪的是不知怎會愛上了歐西流行曲，一大群歌手的名字常在腦子裏打轉：台上六七個年青人在奏樂，金黃色、褐紅色的頭髮，隨著節拍搖動。數個月間，房子裏已堆滿了他們的唱片和海報了。

一九七九年十一月二十日

嘴裏咬一根草，嚼著。一個孩子抱膝蹲在長長的石階上，有一朵凋謝的櫻花，半條彩紙，她的腿毛緩緩垂下，深深的吸了一口氣，撥開額前的頭髮——他的導演手法很出色，他所拍攝的影片我全都看。他是誰？我的偶像。

一九八二年一月三日

是否在做夢？我需要偶像嗎？

## 偶像， 可曾想過嗎？

某個星期天的下午，走過一間琴行，滿街都是年青人，我在人群裏，被推來推去，迫得我透不過氣。一間琴行門前，有條長長的人龍，正在輪購某歌手的演唱會入場券，他們都爭先恐後，「不甘後人」。不消數分鐘，大門外已高掛「首天已滿」的橫額。幾十，甚至近百元一張的入場券，就這樣售完了。

這種熱鬧的情景使我忽然想起一連串盛大的音樂演唱會：「九龍公園演唱會」，群眾反應熱烈的程度，差點兒釀成了暴動；「沙田馬場青春交響曲之夜」的座無虛席。主持這些演唱會的青春派唱片騎師，夠青春氣息，夠親切感，他們不

單早已成為大多數青少年崇拜的偶像，而且他們精心製作的節目，受到大眾歡迎，間接幫助「製造」出更多多少少男女們心底的偶像。

回想五、六十年代的時候，礙於傳播媒介的限制，歌迷們只能在報章、銀幕、收音機和唱片上得見或聽見自己偶像的樣貌及聲音。因此，他們也難得有特別對偶像表達關懷、擁護的機會。

然而現在的情況可不同了，影迷會、歌迷會和一些個人演唱會的出現，歌迷、影迷便常有進一步和偶像接觸的機會，他們隨時隨地表現著對其偶像「無微不至」的關懷和照顧：搶購每一張

唱片、海報、送禮物、鮮花、舉辦旅行、生病時送慰問帖、補品、生日開生日會或聯歡會等等：比起以前，他們的距離便越來越近了。

的確，七十年代初期，傳播事業迅速發展，人們選擇偶像的範圍也擴大了。除了明星、歌星外，小說中的英雄人物也當起偶像來。為甚麼？可能因為小說中英雄的行爲和傳奇性的遭遇——幻想總比現實可愛。

談到偶像，曾經有人說：「擁護名歌星的代價就是換來一張張乏味、濫造的唱片。」也許我們可以從看出，部份歌迷因崇拜那歌手，所以毫無條件地接納他的一切表演，而不問歌藝好壞。歌

手在樂迷心中樹立了形象後，受到愛戴，偶然一二首歌差勁，問題也不大，樂迷接納了人，自然也會接納他的歌。

還有些偶像所以受少男少女們歡迎，正因為他們屢創有新意的台風和外型。然而這些略呈誇張的表現，有時反使部份觀眾有異議的。

那些表演節目，若強迫某些人去觀看，可能完全不懂，或覺得扭扭捏捏、矯揉造作，有一種極不自然的感覺，但如讓另一些年青人去觀看，也許還可以共鳴，甚至「狂醉」。那時，他們真不想理會其他，只想知道：「下次演唱會何時舉行？」

## 果真有偶像？

一位年輕的朋友這樣說：「偶像，是既玄妙而又極實在。當你不知「他」或「她」是誰呢，那麼似乎是有；當你開始崇拜和敬仰他的時候，你才發覺你自己心中已有偶像存在了。其實，偶像是一個人都不過有的微溫，有的是熱烈罷了。」

你對偶像的看法又怎樣呢？

問題：誰是你的偶像？為甚麼（他）會成為你的偶像？

「我的偶像是林子祥，他除了音樂修養和歌唱技巧受大眾歡迎外，樣子很帥。」

「我是沒有偶像的，因為我發覺這是無聊的東西，偶像只是某些人心中盲目崇拜的對象罷了。」

「偶像？汪明荃小姐。她的作風好，工作態度佳。」

「因為我渴望做到的事情，「他」已做到，（可以不說名字嗎？）但我仍未能做到。「他」令我十分羨慕和敬佩，我常希望以「他」做目標。

「因為我渴望做到的事情，「他」已做到，（可以不說名字嗎？）但我仍未能做到。「他」令我十分羨慕和敬佩，我常希望以「他」做目標。

「我心目中的放大鏡。」

「我敬仰的是一位現居檀香山的藝術家，他是我的心目中的放大鏡。」

「沙達，他是我的偶像。談到對當世和平的誠摯及務實，要數他了，雖然他算不上有特別魅力的元首。」

「偶像其實也沒有甚麼特別的地方，只是人所週知的人物。我想追求偶像可能是人們有點空餘時間，想藉此來消磨日子。」

「一位男歌手。外型的營造是他成功的地方，他的台風、歌藝同樣給我深刻的印象。」

「德斯汀是我的電影偶像，他的演技精湛，尤其是擅做內心戲。」

「當我認識她時，我心目中便有一種羨慕的感覺。後來發現自己漸漸喜歡她的作風，對她的表現產生了共鳴，所以便成了我的偶像。」

「有幾位演員都是我的偶像，我時常購買他們的電影、唱片。」

「活潑天真，不願變，獻出心中溫暖。良善趣怪惹人愛，成天走到晚我不倦……」（註）

也不知道甚麼會迷上了「小甜甜」的。最初遇上她，只當作是小孩的東西，但一再看之下，漸漸發現她的可愛之處，最後是再也脫不掉她的影子了。

那甜甜的笑容，與及銀鈴般的笑聲，擁有著無比的魅力，能令苦悶的心得到安慰，令憤激的心得到安靜，令年輕的心碎然震盪，這便是小甜甜可愛的特徵。

還有她那充滿傳奇的生命，更令她的每一個追隨者看得喘不過氣來。一般人所擁有的，她沒有；但她擁有一般人所渴望的一切！她沒有父母

## 寫下「偶像」的一點點：

### 我的偶像

### 一個卡通人物

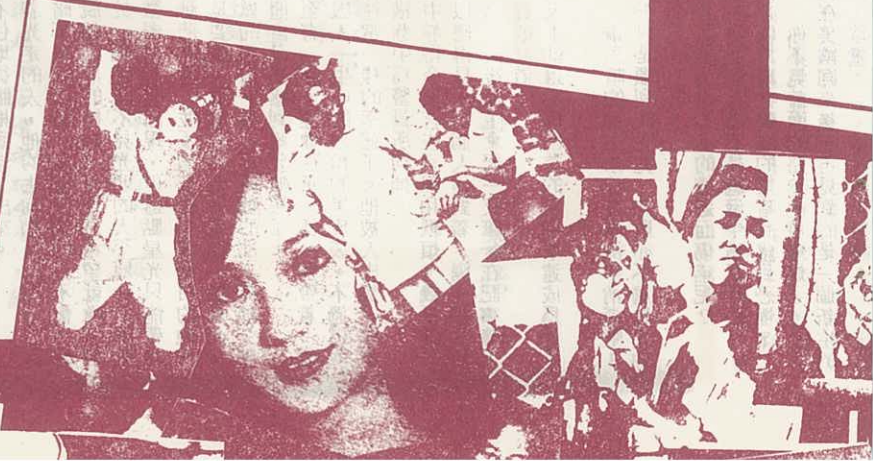
親，沒有兄弟姐妹，沒有家庭；但是她有兩位慈祥的導師，和一群一起同甘共苦的小朋友，她還有一位情同姐妹的好朋友，並且成為了熱門的養女，與及得到每一個人對她的信任和關懷。

她的愛情也是令人陶醉的，雖然那是滿杯的苦酒。看著自己心愛的人死在眼前，她的心會碎成怎麼模樣？為了一個痴心人的加入，有情人還要分離，這又教人如何的無可奈何！

故事的終結，她是獨自回到那溫暖的「寶尼之家」——那個溫暖的故鄉去。可能作者認為她不適合安安靜靜的婚姻生活吧！

說真的，甜甜只是個頑皮女，她任性得很，整天價蹦蹦跳跳，全無斯文。然而我就是喜歡她的頑皮任性，全無斯文。因為這才顯得她的活潑純真，樸實無瑕，與及堅強開朗的性格。

註：此是電視節目「小甜甜」的粵語主題曲

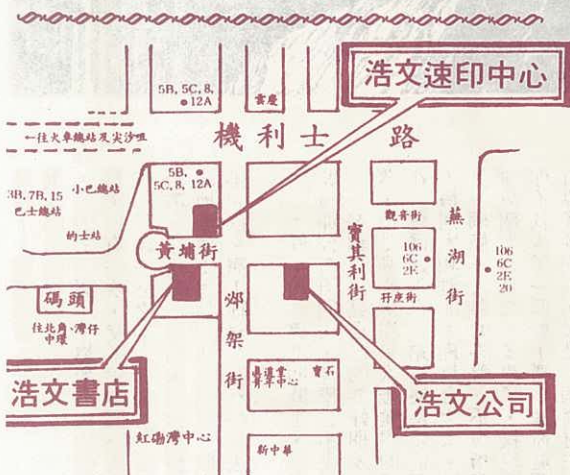


## 浩文書店

經營

中學課本  
會書大專  
各類圖書  
影印速印

多款釘裝  
文件過膠  
特大過膠  
分紙執張  
文件粉碎





# 我也看金庸

## 小說

大家樂

「問世間，情是何物，直教生死相許？天南地北雙飛客，老翅幾回寒暑？歡樂趣，離別苦，就中更有癡兒女。君應有語，渺萬里層雲，千山暮雪，隻影向誰去？」

只要看過「神鵰俠侶」的人，總會忘記這首曲子罷？只要看過金庸小說的人，總會忘記「神鵰俠侶」罷？

看過了金庸先生的眾多作品，還是「神鵰俠侶」最令我難忘。楊過的放浪不羈與小龍女的清純雅淡，結成一對奇妙的組合，使得一部武俠小說變成一部浪漫旖旎的愛情小說。

在金庸先生筆下所描繪的芸芸愛侶當中，楊過和小龍女是較為特出的一對。他們的愛情故事，也與其他有着明顯而特異的分歧處。

段譽與王語嫣：段譽被洞中玉像的莊嚴寶相所迷，因而一見王語嫣和玉像相似，使神魂顛倒，不能自己，「從此醉」矣。如此一廂情願的一見終情，難怪段譽要嘆一句：「此恨綿綿無絕期」了。

張無忌與趙敏：張無忌同時愛上趙敏、周芷若、殷離、小昭四人，可謂花心之極。後因殷離逝世，小昭返回波斯，周芷若盜走倚天劍和屠龍刀，他才一心的愛上趙敏。這等愛情總談不上至情至性罷？

其他的男女愛情多是一見終情的建立起來，諸如郭靖與黃蓉、袁承志與夏青青、陳家諾與香香公主、石破天與阿秀等等，不一而足。

然而楊過與小龍女的愛情却是在不知不覺中萌芽，經過一段時間才湧澎湃的爆發出來。

「自從他們在古墓中共處，早就是這樣了，只不過那時她（小龍女）不知道這是為了情愛，楊過也不知道。兩人只覺得互相關懷，是師父和弟子間應有之義，既然古墓中只有他們兩人，如果不關懷對方，那麼又去關懷誰呢？其實這對少年男女，早在他們知道之前，已在互相深處的愛戀了。」

直到有一天，他們自己才知道，決不能沒有對方而能再活著，對方比自己的生命更重要百倍千倍。

他們的愛是發自內心的，並不是因為小龍女如何美若天仙，楊過如何英俊倜儻。他們所愛的只是對方，而不是甚麼美貌外表。

且看小龍女在金庸教中身受重傷，楊過不顧四周數千柄精光閃閃的利劍，仍要和小龍女成親，你能說這是因為小龍女的美貌嗎？

「我既非清日之輩，又是個垂死之人，你何必……你何必待我這樣好？」

「你難道還不明白我的心麼……我真願兩個都能再活一百年，讓我能好好待你，報答你對我的恩情。若是不能，若是老天爺只許咱們再活一天，咱們便做一天夫妻，只許咱們再活一個時辰，咱們便做一個時辰的夫妻。」

兩人均想：「咱二人雖然一生孤苦，但既有此日此時，實是福緣深厚已極。過去的苦楚煩惱，來日的短命而死，全都不算甚麼。」

真的，無論他們受盡苦痛，一再因種種誤會而分離，甚至被迫相分一十六年，仍未能對他們的愛情損毀半分，反而愈多挫折，愈是鍛鍊得更堅貞。

可惜我的筆力太淺，難以寫出他們的真情，但只要是看過「神鵰俠侶」的朋友，一定明白我的心情，也會為他們的深情而迷醉。

# 相思曲 中三戊黃金泓

最苦最長的是相思的路，  
幽幽的為你等了一年又一年；  
最易挑動的是相思的心緒，  
一花一草都能惹我掛牽。

既然上帝已賜了這段緣份，  
命運又何必把你我分拆西東。  
夢裏每每依稀掛掛，  
盈眸淚點望向蒼穹！

彷彿球賽後我大汗滿身，  
是你的玉手遞上紙巾；  
彷彿我正在為考試而感到徬徨，  
是你給我勇氣和力量；  
彷彿我正在自艾自怨，  
是你的甜言蜜語在慰我的悲傷。

露台的夜是靜得多麼怕人，  
歷歷的往事我願重溫。

忽然見你珊珊而來，  
使我的心花一再重開……

# 絢爛

## 學生園地



中四乙邱銀鍊



是完美的，故常引起其中一小部份同學的妒忌。有一次，他在學校的停車場中，看見一個同學鬼鬼祟祟地伏在其中一位老師的車旁，於是他便悄悄地走到後面看看，原來那同學正在破壞老師的車。當那同學發覺他時，便拔足而逃。事後校方查出了，便開除了那同學的學籍。那同學以為他向校方告發的，便懷恨在心，糾同校外的一些流氓進行報復。此後，他在上學或放學後，都常受到那班流氓的無故毆打和騷擾，不過他卻抱著息事寧人的態度，只是畏縮地盡量避開他們，亦不向任何人透露。但從那時起，他那平靜的心境，漸起漣漪。功課亦日漸退步，大不如前。這使他的最要好朋友顏銘生產生懷疑。顏銘生亦是一個師生皆推崇備至的學生，他為人富正義感，不畏強權，讀書亦很用功。他和范不悔彼此都是班中的「頂尖兒」，每次考試，他們都是經過「龍爭虎鬥」後始分勝負。當他得知范不悔的遭遇後，很替他擔憂，便和他商量是否應該報警。可是向來怕事的范不悔却一口拒絕，並且要求銘生不要張揚出去。顏銘生亦早料到這這懦弱的朋友會這樣答覆他的了。便私下替他報警，逮捕了其中幾個流氓。

這樣，又平靜地過了十多天，有一晚，當范不悔外出時，突然再碰到那班流氓的餘黨，他們強拉他到一條小巷，把他拳打腳踢的揍了一頓才放他離去。事後，范不悔遍體鱗傷地回家，也只是向家人騙說是自己不小心跌倒而已。但此後，那班流氓仍不放過他，更三番四次地撕毀他的課本和衣服以洩憤。這使這個本來隨和的青年精神大受打擊。與此同時，潛伏在校中的一些不良份子，便乘著這個時機，游說和引誘他，說與他們在一起，不但可免被人欺凌，而且還可免費供他吃喝玩樂。這時的范不悔，就像身處於驚濤駭浪中的一條沉船，只能胡亂地抓著可穩住陣腳的支柱，縱然是一支滿佈鐵釘的木柱，也希望憑此而脫險。在那班人中，為首的一個叫小黑的還帶他去教訓那班流氓，替他出氣。此後，不悔便常常和那班人在一起，亦漸漸地受到他們的影響，變得粗

麼。  
對於家裏，不悔對父親的教誨亦漸感厭煩起來。有一次，父子兩個因一些小事而發生爭執。父親一怒之下大罵道：「你不再給我用心讀書，以後便不要回家。」豈料不悔却毫不相讓地應道：「像這樣『鴿籠』似的家，請我亦不想回來啊！你現在既然叫我回去，我就走吧！」

「呼」的一聲把門關上，不悔憤然離家，此後亦沒有再回去，連學也不上了。  
顏銘生眼見自己的要好朋友一日一地墮落，很是憂心，在一次極難得的機會，他們再在一個碼頭重逢。銘生便藉著這個機會，勸喻不悔回家和離開那班烏合之眾。豈料他得到的是一個極不友善的答覆。不悔指著銘生說：「你這個人亦實在太多事了，我現在離開學校，你就不少了一個對手嗎？像你這個做事謹慎得有點多餘的人，又是一個高材生，我這個只適宜在污泥中打滾的小道友，是怎樣也比不上你的了。」

「小道友？」銘生詫異地問。  
「不錯，我上了毒癮。像你這樣清高的人，相信亦不想有像我這樣朋友的了，我們的友誼就此斷絕吧！」  
「不，不論你變成怎樣，我永遠都還有一個要好的朋友叫范不悔，他和我共處已有十年。」銘生慨然地說了，無可奈何地離開。  
不悔呆然地望著銘生的背影，在眼簾中漸漸地消逝。良久，他深深地吸了一口氣，望向遠處的大海，茫然地自語道：「銘生，你可知道，一個連選擇去向的權利都失去的人，是怎樣痛苦的？」他的視野漸漸地模糊了，兩行淚水已忍不住地從眼眶底溢了出來。  
背著光走的人，他的去向和目的地，亦永遠是黑暗不見天的。泥足深陷的范不悔，好幾次想脫離小黑的控制，可是這希望就像一個人身處於一個經年不見光明的大平原上，偶然有一點微弱的星光出現，但這點星光只能帶給他一一點渺茫希望，並不能把他引導到目的地。不悔還是要整天鬼鬼祟祟地做著他不想做而又被迫要做的事情。現在不悔的朋友對他失望，就連他自己亦感到絕望無援了。

直至有一晚，他像往常一樣，帶著一個滿載「毀人一生」的白粉的黑皮袋，不過這次他不像往常一樣幸運了。他被人出賣，結果在一條小巷中為警員所拘捕。  
室中靜得令人有些恐懼和厭煩，幾乎連心跳也可以聽得見。兩個人面對著，隔了好久也不發一語。最後銘生拿了一支筆，在記事簿上撕下一頁紙寫道：  
朋友！就讓不堪回首的前事永遠成為過去；  
讓黑暗的過去永遠在腦海中消逝吧！挫折只是順利的先兆，失敗亦不過是成功的開端而已。  
何必為過去不幸的遭遇而傷感呢？  
有！前面的大道不是越發平坦了？  
何必為現在暫時的黑暗而感到恐懼？  
你不見前面的路途越發璀璨了。  
希望我在美國回來後，再見到的是一個新生的



# 我們的校規

很嚴！

訓導主任

近日常來，有部份同學與我談及校規的問題，其中有些認為過嚴，執行時又乏彈性，致令部份同學不快和不滿。甚或有人把那些惡作劇的發生歸咎於「壓迫力愈大反抗力愈強」的後果。作為一個訓導主任，一個校規的執行者，我想我有義務和大家談一談。

首先，我們要明白「校規」存在的必要。學校的校規即社會的法律。人和其他動物最不同的地方，是在於他有「道德自覺」(或俗稱「良心」)和「理性基礎」。但是各人的想法和道德標準未必盡同，而法律就履行統一不同標準的作用。基於這種原因，法律絕不可能適合任何人，令到人人快樂，它只是以大多數人的意願和利益為依歸，甚至有人把它看作一種「不可避免的邪惡」。

但是社會既然有法律，人人就要遵守，是為實現「公平原則」，沒有人能生活於法律之外；學校既然有校規，所有學生就一定要遵守，絕無妥協，也是為了實現「公平原則」。

舉個實例，十二月三日是一個非常寒冷的日子，氣溫差不多接近攝氏十度，況且又是期考的時期，有些同學便在校服之外，加添寒衣，照人情，似乎是值得容許的事。但是如果我們想及另外一些同學，為了要遵守校規，甘冒嚴寒。這種情況，如果對犯校規的同學不加警戒，對於大部份守校規的同學，實有欠公允。

況且在這次事件中，我發現了一些令人不快和不安的事實，就是犯錯的以高年級同學佔絕大多數。令人不快的是「老大哥」沒有給他們的「小弟」樹立風範，作個好榜樣。令人不安的是，這證明某些高年級同學，在校的幾年，故勿論他們在學業成績如何卓越，在「德育」方面，可以說是「不進則退」！因為我絕對不可能推想低年級同學比高年級同學更能忍受寒冷，只能歸結高年級同學對「校規」缺乏應有的尊重。

有些同學，總覺得訓導處給他們很多麻煩，不但時常突擊檢查，對於犯過的同學又會紀

學生園地歡迎同學們投稿，除了散文外，一首詩、一篇小說、文學作品的分析、欣賞，以至笑話、書法、漫畫、攝影、填詞、戲劇劇本等，都是本欄期待的稿件。來稿可投入圖書館的投稿箱，稿件一經刊登，當致送紀念品乙份。投稿規則如下：  
(一) 請用原稿紙繕寫，一紙勿書兩面。  
(二) 稿件請寫上真實姓名和班級，如用筆名請註明。  
(三) 編者有權刪改稿件，及決定是否刊錄。

我們需要你的支持和鼓勵！

## 道歉啟事

因電影籌款的緣故，今期延遲出版，謹此向各讀者致歉。

《瞰訊》編委會



錄在案。並且會把這些紀錄通告校方和他們的班主任，有時甚至或告之社會福利署的楊先生。我們這樣做絕對無意留難任何人，只是覺得這些資料對於了解有問題的同學是有幫助。況且如果沒有這些資料作為參考，在年終批核學生品行時，又如何分出優劣呢？

有些同學對於校方自今學期開始一連串施行「極刑——勸喻離校」來懲罰犯事的同學頗有微詞。但如果我們細心想想，客觀分析一下，對於入屋偷竊、糾纏滋事、高空擲物、惡意傷人、破壞公物、「詐」彈等等的刑事罪案不加以嚴辦，就有難把學校辦好。

其實，如果同學無心自問，當你們犯了錯的時候，所受的處罰，可以說是少之又少，微乎其微。罰罰企、抄抄句、寫寫信，嚴格上，算不上甚麼處罰，只不過給予同學一個自省的機會。甚至校方長期以來已沒有執行頒受爭論的「體罰」，或如某類學校要犯事的同學當眾「自我批評」。事實上，我始終欣賞喇沙會學校的傳統，雖則是教會學校，但沒有嚴苛的校規和強制性的宗教參與，況且非常強調自律自治的精神。

我一向堅信，解釋導致了解，通過了解可謀求合作，透過同學和校方的合作，將有更好的成果。最後，謹祝各人新年快樂，萬事勝意！

# 願

中五丙高家樂

「願」——送給還未認識的譚敏兒

寄調偶然 徐志摩

寂寂深夜人未靜  
迷迷茫茫記得妳那嬌媚  
獨自在嘆詠美夢太溫馨  
轉眼消失最令人覺淒清  
願妳共我一生都快樂過  
韶華如飛總會留些  
未問及永遠  
我但求相對  
從寧靜裏尋找那愛情味

# 別

中六甲梁怡

流浮海濱賞黃昏，太平山瞰夜香江；  
鳥溪沙畔宿小築，與君幾度歡樂時。  
此刻一別萬里征，不知何時慶相逢；  
愿君珍重多努力，它日學成載譽歸。

註：此詩乃作者別陳均華同學越洋赴加深造之紀念作。陳均華同學好攝影藝術且造詣不凡，曾任本校攝影會會長。作者乃陳均華之好友，一直跟陳氏習影，共同獵攝香江美景。

# 終點

中五甲梁永安

噹，噹……時鐘響過了十二下，屋內各人大都熟睡了，只有我仍在讀書。

「安，夜了！不是太趕的就留下來，明早才讀吧。」媽媽像夢囈般的在說。

「你睡吧，明天的功課還多的是，不做多一點，明晚又要『通宵』了。」

「鄭珍……公元一八零六年至一八六四年，字子尹……貴州遵義人……」嘴裏在喃喃自語，雙眼卻睜也睜不開，眼前模糊不清，腦袋裏一片空白，甚麼東西也記不下了……「不如明早才讀吧。」想到這裏，連忙收拾起課本。

唔，甚麼？「青春」？看到了這兩個字，精神為之一振。怎麼好像很久沒有人對我提起過了？難怪！我的青春便是課本，會考……會考……考……答題……答……選……擇題……太累了！腦子沒法再想下去……睡吧……睡……吧。

「那邊說這課是必出的！」  
甚麼？我嚇得手忙腳亂，急急翻書，前翻

聽或桌球室裏，學業亦漸荒廢，更令人意想不到的是他竟吸食大麻，自此便無法自拔。小黑那幫人便利用他去帶毒品，來換取每日他所吸食份量的大麻。這時的范不悔，已再沒有選擇的餘地了。起初他還是懷着戰戰兢兢的心情去做，但經過多次後，膽子亦壯了，便不覺得甚

「咁」的一聲，監房門又復關上了。不過在不悔的眼角裏，那股「希望的泉源」又再次集結了。他凝視着那透入微光的鐵窗，緊握着銘生留下的字條，向自己許下諾言：「不悔，你亦總應有一次後悔了。兩年時間過去後，我要你成爲一個『重生』的人。」

、後翻，那裏？多羞慚！到了上陣前一剎還要「磨槍」。

叮！叮叮叮！叮！我嚇了一跳，慌忙地進入試場。

「現在不是神經緊張的時候。」一面深呼吸，一面對自己說：「不是緊張的時候，是考試的時候；不要害怕，不可以害怕。」

「我能考得好的。我會打勝仗的。我會的，一定會的。」

這大堂的天花板太高了，沒有半點安全感。看，我們正面對生死關頭，監考們却無動於衷，他們也許在竊笑。

深呼吸。深呼吸！不要怕。

怕？我不要！我，呃！不要——呼吸，我——我不要怕！

無人給我打氣，更沒有喝采聲；四週寂靜無聲，祇聽見無數「短桿兒」急速的喘氣聲。

時間到了！尖銳的鐘聲結束了這場激烈的鬥爭，在一陣長長的呼吸聲中，終於放下了五年的心血，開始等待那幾個兒時已曉得的「英文字母」！

老天爺，求求你吧！請你放過我們！請你不要……

老師會說「會考」是一座通往幸福的橋，可惜這座橋因為日久失修，已開始動搖不定，像要隨時塌下似的。我們要有光明的前途，就

得跨過這座「幸福之橋」，但這又是談何容易的事情呢！

完了，一切都完了。終點就在眼前，但我却倒下來，跌得很重很疼。希望已經幻滅了！不禁黯然神傷。我失去了一切，空餘一片淒清的回憶。

前景茫茫，我感到寂寞無依，我感到孤立無助，我……

「山月不知心裏事，水風空落眼前花」昨夜做了很多夢，老是夢見自己顛倒地踏進校門，身後的人都在暗笑。每次醒來滿身都是汗，校園不見了；只有書架、鬧鐘和那掛在牆上的布公仔定神地注視着我。「甚麼，難道連你們也在咒詛我沒出息？不，請你們不要，不要……」滴答，滴答，那討厭的時鐘每響一下，就給房間添多了一份孤寂。

「媽，你過來好嗎？」我說。但沒有聽見自己在叫。

「媽！」我用力喊着。沒有反應。

她沒有來。

我深深的吸了一口氣，明白要越過這座橋就得靠自己的本事。

我要重新振作起來，望能支撐下去。我得小心，莫再使勁風把我吹倒。

我要越過這橋！

我要——衝過終點！